

# СОВМЕСТНАЯ РОССИЙСКО-КИТАЙСКАЯ ДЕКЛАРАЦИЯ 1994 ГОДА

I. Российская федерация и Китайская Народная Республика, в дальнейшем именуемые Сторонами, единодушно считают, что поддержание и развитие между ними долговременных и стабильных отношений добрососедства, дружбы и взаимовыгодного сотрудничества отвечает коренным интересам двух стран и народов, благоприятствует сохранению и укреплению мира, стабильности и развитию в Азии и во всем мире.

II. Стороны высоко оценивают динамичное и успешное развитие отношений между двумя странами после первой российско-китайской встречи на высшем уровне в 1992 году, считают, что между ними сложились новые отношения конструктивного партнерства — подлинно равноправные отношения добрососедства, дружбы и взаимовыгодного сотрудничества, основанные на принципах мирного сосуществования. Эти отношения не носят союзнического характера и не направлены против третьих стран.

III. Стороны подтверждают твердую приверженность принципам, зафиксированным в Совместной российско-китайской декларации от 18 декабря 1992 г., и полны решимости, обращаясь в XXI век, поднять отношения между двумя странами на качественно новый уровень, тем самым максимально раскрывая и используя значительный потенциал российско-китайского сотрудничества, создать благоприятные условия для содействия решению масштабных задач проведения внутренних преобразований и экономического развития в обеих странах, для формирования прочного мира в Азиатско-тихоокеанском регионе и в глобальном масштабе.

IV. В целях дальнейшего утверждения нового качества своих взаимоотношений и исходя из долгосрочных перспектив отношений между двумя странами, Стороны преисполнены решимости предпринимать активные и разносторонние шаги: 1. В области политических отношений - основываясь на принципах мирного сосуществования, исходя из общего понимания, что различия в общественных системах и во взглядах не препятствуют развитию связей во всех сферах, неуклонно отстаивать и развивать взаимоотношения долговременного добрососедства и дружбы, поддерживать интенсивный и разносторонний диалог, решать возникающие проблемы на основе общепринятых норм международного права, в духе открытости, доверия, учета взаимных интересов; - строго соблюдать соглашения о российско-китайской государственной границе, на справедливой и рациональной основе решать остающиеся пограничные вопросы, в намеченные сроки завершить демаркацию границы, укреплять обстановку дружбы, добрососедства, взаимного доверия и сотрудничества на границе между двумя странами; - с учетом специфики внутренних условий обеих стран и взаимного уважения права каждого на свободный выбор собственного пути развития проводить консультации и взаимное ознакомление с теорией и практикой осуществляемых ими реформ; — совершенствовать и укреплять договорно-правовую базу двусторонних отношений. 2. В сфере торгово-экономических и научно-технических связей — в максимальной степени использовать преимущества, предоставляемые географической близостью и взаимодополняемым характером экономик. Придерживаясь принципа равенства и взаимной выгоды, последовательно осуществлять переход к формам хозяйственных связей, соответствующим международным стандартам, уделять приоритетное внимание развитию сотрудничества в правовой, кредитно-финансовой, транспортной и информационной областях; — вести активный поиск новых перспективных областей торгово-экономического сотрудничества, разрабатывать и реализовывать долгосрочные программы научно-технического сотрудничества; — повышать уровень и качество сотрудничества, с учетом потребностей и возможностей увеличивать удельный вес крупных объектов сотрудничества; — совершенствовать внешнеэкономическое законодательство, вводить коммерческую деятельность в нормативное русло; — осуществлять меры для более активного развития кооперации между регионами России и Китая.

3. В военно-политической области — неуклонно следовать обязательствам о ненацеливании стратегических ядерных ракет и неприменении друг против друга силы, в частности неприменении первыми друг против друга ядерного оружия; — продолжать и расширять обмены и сотрудничество, которые не направлены против третьих стран и осуществляются с учетом соответствующей политики и международных обязательств каждой из Сторон, а также интересов региональной и глобальной стабильности и безопасности; — прилагать усилия для ускорения выработки соглашения о взаимном сокращении вооруженных сил и укреплении доверия в военной области в районе границы и на его основе сократить вооруженные силы в районе границы до минимального уровня, соответствующего долговременным добрососедским дружественным отношениям между двумя странами, и придать остающимся в районе границы войскам однозначно оборонительную структуру.

4. В сфере международных отношений — рассматривая друг друга в качестве держав, являющихся важным фактором поддержания мира и стабильности в условиях формирующейся многополюсной международной системы, укреплять взаимодействие в международных делах, включая сотрудничество в решении глобальных вопросов; — консультируясь и сотрудничая друг с другом, вносить вклад в формирование стабильного, справедливого и рационального нового политического и экономического миропорядка, считая, что он должен строиться на основе принципов взаимного уважения суверенитета и территориальной целостности, ненападения, невмешательства во внутренние дела, равенства и взаимной

выгоды, мирного сосуществования я предусматривать: — признание разнообразия мира и различий между странами, — равноправное сотрудничество, недискриминационное участие в международных делах, недопущение проявлений экспансии, гегемонизма, политики силы и создания противостоящих блоков — политических, военных, экономических, - решение спорных проблем путем мирных переговоров, диалога и консультаций, на основе норм международного права, в духе взаимопонимания и взаимных уступок, отказа от применения силы и угрозы силой; - укреплять сотрудничество с целью предотвращения угрозы распространения оружия массового уничтожения и средств его доставки, активно содействовать продвижению переговоров о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний с целью скорейшего заключения соответствующего Договора, выступать за продление Договора о нераспространении ядерного оружия и присоединение к нему всех государств, которые этого еще не сделали; - способствовать укреплению взаимного доверия и сотрудничества между странами Азиатско-тихоокеанского региона через диалог и консультации в интересах упрочения мира, безопасности и стабильности, поступательного экономического развития; - оказывать взаимное содействие в активизации участия России и Китая в многостороннем экономическом сотрудничестве, в том числе в Азиатско-тихоокеанском регионе; - Россия и Китай как постоянные члены Совета Безопасности ООН будут продолжать оказывать поддержку ООН, совместно с другими странами способствовать усилению ее роли в сфере поддержания международного мира и безопасности, содействия развитию, предупреждения и урегулирования конфликтов.

Президент Российской Федерации (Б.Н.Ельцин) Председатель Китайской Народной Республики (Цзян Цзэминь)

3 сентября 1994 г., Москва

*Источник: Сборник российско-китайских договоров. 1949-1999 гг.  
Дата опубликования: 29.10.2004*